

# DEUTSCHE ECKE

AUS DER GESCHICHTE HATZFELDS

## Hatzfelder Handwerkstradition

Im Jahre 1823, also 57 Jahre nach der Ansiedlung, erhielt Hatzfeld durch den Erlass des habsburgischen Kaisers Franz I. das Zunftprivilegium und es erschien das erste Statut der Zunft. Schaufei Jahr nachher, also 1824 gab es 16 Siegel der verschiedenen Zünfte.

Durch den Ordin Nr. 56314 vom 5.12.1884, vereinigen sich die Zunft in die Korporation der Hander aus Hatzfeld, mit 209 Mitgliedern und dem eigenen Sitz im Haus Nr. 631, heute Rebreau Strasse Nr. 1, den Alternwohnen von Hatzfeld als "Merky Haus" bekannt. Im Jahre 1885 wurden die ersten Statuten der Korporation ausgearbeitet und am 2. April desselben Jahres wurde die Lehrlingschule, Hatzfeld ins Leben gerufen, die 139 Schüler besuchten. In der Zeitspanne 1885-1935, also in einem halben Jahrhundert, absolvierten 9945 Schüler diese Schule und erlernten 56 verschiedene Berufe. Auch die Organisation "Gehilfen-Krankenunterstützungsverein" wird 1885 ins Leben gerufen, eine den Mitgliedern der Korporation bei Erkrankung oder Invalidität beizustehen. Im Jahre 1892, stiftet Herr Stehlik Josef, und seine Gattin, gebihrn Mark Anna, die Römlichkeiten des heutigen Sitzes, in der Rebreau Strasse Nr. 8, der natürlich im Laufe der Jahre durch Investition aus Eigenfands erweitert wurde.

Im Jahre 1893 wurde der Sängerverein der Handwerker aus Hatzfeld gegründet, der erste Schritt erinerungen Kulturaktivität war getan und sollte sich immer mehr erweitern. Zu diesem Zweck wurde 1905 der Festsaal am linken Flügel erbaut, der zum grossen Aufschwung des internen Kulturlebens führte.

Im Jahre 1910 wurde die Marmortafel an der Strasseseite festlich enthüllt und am 14-15. August 1910 wurde, unter der Schenkenschaft von Gräfin Csekolics, die Fahne des Gesangvereins feierlich eingeweiht.

Zwei Hanwerker aus Hatzfeld, Peter Schwarz - Ortopedist, und Anton Bach, Klempfer, faben die Korporation bei den internationalen Wettbewerben in Paris, im 1910 und in Rom, im Jahre 1912 ehrenvoll vertreten und erhielten für ihre Arbeiten die Goldmedaille und Ehrendiplom.

Am 31. August 1924 wurde der 100 Jahrestag der ersten Zünfte feierlich begangen, und in der Woche 1-8 Juni 1925 wurde eine grosse Ausstellung der Handwerker und der Kleinindustrie im Statpark veranstaltet.

Das nun erbaute Sängenheim wurde am 30. Juni 1929 eingeweiht, trotz der wirtschaftliche Krise, die ihre ersten Schatten wrf. zwischen 1929-1933 hatte die Korporation Rückschläge im Wirtschaftsleben zu verzeichnen, erholte sich aber schnell und entwickelte sich zu einem Wirtschaftszentrum unseres Heidestädtchens.

Im Jahre 1931, mitten in der Wirtschaftskrise, fand in Hatzfeld die dritte Tagung des Anerkennung der Hatzfelder Handwerkstradition.

Nach den Ereignissen von 1944-1945, wurde das Sängenheim kurzfristig vom Chor der Vereinigung "Aparare patriotica" benutzt und nachher, bis 1962, fand hier der ungarische Kindergarten, unter Leitung von Frau Irene Janzer, Unterkunft.

Ab 1949, nimmt die Handwerks-genossenschaft, als eine Zweigstelle der Temeswarer Genossenschaft "Imbracamintea" ihre Tätigkeit auf, denn Sitz in der Marasesti Strasse 54, späteren Schusterei, war.

Im Jahre 1952 wird die Handwerks-genossenschaft Hatzfeld selbständig, es folgt die Etappe der wirtschaftlichen Entwicklung bis heute, die wir in der nächsten Folge fortsetzen

Vorsitzender  
Oswald ZACHARI

### BROTSACKBALL IM DEUTSCHEN FORUM!

Wie schon in der "Deutschen Ecke" vom 12. Mai I.J. verkündet, fand am Samstag, den 20. Mai ein gemütliches Beisammensein statt, an dem sich ungefähr 40 Personen beteiligten.

Nach Begrüßungsworten von Vorstandsmitglied Katharina Theissen und Lieder von Michaela Theissen (6 Jahre alt) vorgetragen, begann man mit gemütlicher Musik und Theaterstüdt von Steiner, für die älteren Semester, die sich recht wohl fühlten.

Später kamen dann die Jüngeren hinzu, die guter Laune das Tanzbein schwingen und altbekannte Lieder sangen.

Herr Richard Tatos, Organisator und Moderator dieses fröhlichen Abends, hat es wohl verstanden die Leute zu unterhalten, haben die letzten den Saal erst Sonntagmorgen um 4 Uhr verlassen.

Dieser gelungene Abend soll ein Beginn für weitere Unterhaltungen sein, die man im Forumssitz in Zukunft veranstalten will, um den Mitgliedern Gelegenheit zum fröhlichen Beisammensein zu bieten.

Auch ein Hatzfelder der in der Bundesrepublik Deutschland lebt, Anton Schenk, der zur Zeit auf Besuch in der alten Heimat weilt, nahm am gemütlichen Abend teil und fühlte sich recht wohl.

Wir gratulieren Herrn Richard Tatos zum Gelingen des unterhaltsamen Abends und wünschen ihm viel Erfolg zu den folgenden Veranstaltungen, bei welchen wir gutgelaunte Gäste gerne sehen.

Hans JIRKOWSKY

# MAGYAI

## TÁRSADALMI

A gyermekkor az a természetes állapot amely minden ember életében talán legszebb időszak. Az infantilitás azonban nem természetes, olyan "gyermeki" megnyilvánulás, magatartás, amely már elkellett volna "múljon".

Ha valaki megszokja, hogy állanc felügyelet, ajánkozás veszi körül, ha ne hagyják önállósúlni akkor amikor pedig m kellene, ha nem hagyják szóhoz jutni, önál véleményt formálni, akkor válik infantilis. Az ilyen ember nem fejlődik ki felnőtt személyisége, melyet tudatosan vállal.

Sajnos társadalmi infantilitásról is beszélhetünk, amikor ez a jelenség távolról sem elszigetelt, hanem társadalmi méreteket ölt. Ez az a bizonyos "nyájszellem".

Az elmúlt negyven év arra a mérhetetlen bölcsességre tanított meg bennünket, hogy "Ne szólj szám, nem fáj fejem" és főleg arra hogy mindig lessük mit tesz a másik. Ez volt az etalon, a mérce amelyhez igazodtunk elcsendesítve saját lelkiismeretünk hangját nem tudatosítva soha azt, hogy mi csak egyetlen egyszer előforduló, többé soha meg nem ismételtető, egyedi esetek vagyunk, olyan sajátos lelki és fizikai adottságokkal melyek senki másra nem jellemzőek.

Megszoktuk azonban, hogy a vezérszónok, az egyetlen hivatalosan jóváhagyott magyarázatát a dolgoknak, megettették velünk, ehhez pedig sem hozzáadni, sem belőle elvenni nem volt "ildomos".

Ugy tartottak bennünket mint azokat a gyermekeket kiknek "hallgass" a nevük a családban, akik csak úgy vannak és nem

## EPECSEPEK

1. A szerelem olyan, mint a szél, az ember sohasem tudja, honnan támad rá!
2. Ha gazdag akarsz lenni, tagadj meg minden könyörületességet.
3. A nő olyan nagy szerencsétlenség a családban, hogy az atya fizet, csak hogy elvigyék a ház-tól.
4. A csúcsokra nem hívják az embert, oda fel kell kapaszkodni.
5. Ne csodálkozzunk azon, hogy a kanál-tulajdonosok nem kedvelik a villatulajdonosokat.
6. Vannak erények, amelyeket csak akkor gyakorolhatunk, ha gazdagok vagyunk.
7. A nélkülözőnek sok hiányzik, a kapzsinak minden.
8. Erényes nő csak anyakönyvi lajstromozás után hajlandó paráználkodni.
9. Nem elég, ha szerencsések vagyunk. Az is kell még, hogy a többiek ne legyenek azok.
10. Sohasem hazudnak annyit, mint esküvő előtt, háború alatt, és vadászat után.
11. Előbb szerelmet vallott, azután meg kudarcot!
12. Nem lett belőle alkoholista, őt a hatalom részegítette meg!
13. Kisstilű riporter. Az utca emberét kifagatja, de az utca lányát már nem meri.

## AZ ÁLLATOK VÉDELMEBEN...

Sajnos, az elmúlt időszakban elég gyakran olvashattunk az újságokban, hallhattunk a rádióban, televízióban olyan anyákról, akik megölték, elhagyták, sőt eladták gyermekeiket.

Gyakran hallunk olyan apákról, akik kibújnak, vagy legalábbis megpróbálnak kibújni azon kötelességük alól, hogy az elhagyott gyermekük számára tartásdíjat fizessenek, legalább tartásdíjat, hiszen egyébként egyáltalán nem törődnek a gyermek nevelésével.



Stefan Jäger

Tanzende Paare -

Pereche dansând